19-20

Guía de la asignatura

SEMIPRESENCIAL

PORTUGUÉS ELEMENTAL A1

CÓDIGO DE IDIOMA : 0481000-

19-20

PORTUGUÉS ELEMENTAL A1

CÓDIGO DE IDIOMA : 0481000-

INDICE

INTRODUCCIÓN
OBJETIVOS
EQUIPO DOCENTE
CONTENIDOS
BIBLIOGRAFÍA BÁSICA
BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA
METODOLOGÍA
EVALUACIÓN
TUTORIZACIÓN

INTRODUCCIÓN

El objetivo de la programación que proponemos aquí es conseguir el conocimiento gradual oral y escrito de la lengua portuguesa hasta un dominio correspondiente al nivel A1.

El Centro Universitario de Idiomas a Distancia (CUID) de la UNED proporciona la posibilidad de cursar cinco niveles clásicos en la enseñanza del portugués como segunda lengua y lengua extranjera:

A1 (Elemental)

A2 (Básico)

B1 (Intermedio)

B2 (Avanzado)

C1 (Superior)

Este primer Curso de Portugués del CUID se plantea como introducción al conocimiento y uso de las estructuras básicas de la lengua portuguesa, en sus aspectos oral y escrito.

En cada uno de ellos, el estudiante deberá utilizar, en principio, el material impreso comercial de cada nivel recomendado por el equipo docente de la materia (u otro de calidad equiparable), especificado en el apartado de "Bibliografía básica" de esta Guía.

El material de audio complementario estará disponible en la plataforma informática de cada curso, a la que

pueden acceder libremente los alumnos matriculados en la asignatura.

En algunos centros asociados de la UNED, especificados en el apartado de "Tutorización", se contará con profesores tutores que ayudarán al estudiante en su proceso didáctico.

Los cuatro primeros cursos de portugués del Centro Universitario de Idiomas a Distancia (CUID) de la Universidad Nacional de Educación a Distancia (UNED) –Elemental (A1), Básico (A2) , Intermedio (B1) y nível Avanzado (B2)– tienen como objetivo general que el alumno adquiera un nivel suficiente de competencia en la lengua portuguesa que le capacite para desenvolverse en las situaciones cotidianas más frecuentes.

El marco teórico de referencia utilizado para la programación de todos los cursos es siempre el Marco Europeo de Referencia de las Lenguas (MCER). Así, el Nivel Básico (A2) está pensado para quienes acrediten haber superado ya el nivel elemental en el CUID o bien en cualquier otro centro acreditado de enseñanza de lenguas. Por último, los niveles Intermedio (B1) y Avanzado (B2) se ofrecen a los alumnos que hayan superado el nivel básico y a todas aquellas personas que tengan el nivel lingüístico adecuado y así lo demuestren en el momento de formalizar su matrícula o de iniciarse el curso.

Al término de los cuatro primeros cursos, el alumno estará en condiciones de desenvolverse

en situaciones sociales habituales, reconociendo estados de ánimo e intencionalidades expresadas por el interlocutor y reaccionando de forma adecuada. Podrá interactuar con nativos de lengua portuguesa con una relativa fluidez y espontaneidad. Los alumnos dispondrán así mismo de información básica acerca de las características fonéticas, las estructuras y las normas de interacción comunicativa del portugués, sin olvidar los aspectos culturales más relevantes de los países de lengua portuguesa.

OBJETIVOS

El objetivo más amplio de este primer curso de Portugués A1 es que los alumnos (aprendices de portugués lengua extranjera) adquieran los conocimientos correspondientes de portugués que les permitan comunicarse con cierta fluidez con lusófonos en las actividades de la vida cotidiana. Las destrezas y conocimientos adquiridos en este nivel serán los equivalentes al nivel A-usuario elemental (A1) del Marco común europeo de referencia para las lenguas (MCERL).

OBJETIVOS

Objetivos generales

De acuerdo con el Marco común europeo de referencia, al final de este nivel el alumno:

•Puede entender y usa expresiones cotidianas y frases muy básicas para satisfacer sus necesidades más inmediatas.

•Puede presentarse a sí mismo y a otros y puede preguntar y responder cuestiones sobre información personal.

•Puede interactuar en un modo simple si la otra persona habla lento y claro y está preparada para ayudar.

Objetivos específicos

Comprensión auditiva.

Reconoce palabras cotidianas y frases muy básicas sobre sí mismo, su familia y su entorno más inmediato cuando la gente le habla lenta y muy claramente.

Comprensión lectora.

Reconoce los puntos principales de discursos estándares claros sobre asuntos familiares o de su entorno más inmediato, como el trabajo, la escuela, el ocio, etc.

Entiende el argumento principal de muchos programas de televisión y radio sobre temas actuales o relacionados con sus intereses personales o profesionales cuando el discurso es lento y claro.

Interacción oral:

Interactúa de forma simple si la otra persona está preparada para repetir o parafrasear lentamente y ayuda al alumno para formular lo que quiere

Expresión Oral:

Utiliza expresiones y frases para describir a la familia y otras personas del entorno, las condiciones de vida, situación educativa, etc.

Expresión e interacción escrita:

Es capaz de escribir notas y mensajes sencillos relativos a sus necesidades inmediatas.

Escribe cartas personales sencillas.

EQUIPO DOCENTE

Coordinador	Contacto	Horario
Mafalda Sollari Allegro	tel: email: mafcameirasollari@madrid.uned.es skype:	viernes de 11 a 12h. (Teams)

CONTENIDOS

Temario

Los contenidos corresponden a las competencias parciales de diversos tipos que el alumno debe desarrollar para alcanzar los objetivos. Estos contenidos, en el proceso de enseñanza y aprendizaje, deberán integrarse en un todo significativo a partir de los objetivos propuestos para cada destreza, de manera que el alumno adquiera las competencias necesarias a través de los materiales trabajados.

Respecto a las competencias, incidir en el hecho de que se tienen en cuenta aquellas de carácter comunicativo como las lingüísticas, socio-lingüísticas o pragmáticas y también las generales como los contenidos nocionales y socioculturales.

Contenidos generales básicos

Contenidos funcionales:

•Existencia, cantidad, cualidad y valoración.

•Espacio

•Tiempo

•Estados

•Procesos y actividades

•Relaciones lógicas

Contenidos socioculturales:

•Yo y el otro
•Ciudad
•Cocina portuguesa
•Comercios y compras
•Fiestas
•Horarios
•Moneda y precios
•Ocio
•Relaciones sociales: tratamientos
•Teléfono
•Tiempo atmosférico
•Tiempo libre
•Viajes y transportes
•Vivienda portuguesa

Contenidos gramaticales:
•Adjetivos calificativos
•Adverbios interrogativos
•Adverbios de lugar, tiempo, modo
•Artículo definido e indefinido
•Colocación del adverbio en la frase
•Comparativo de superioridad, igualdad, inferioridad,
•Conjugación reflexiva
•Contracciones de complemento directo e indirecto
•Conjunciones
•Contracciones con preposición + demostrativo
•Contracciones del artículo indefinido
•Coordinación.
•Género y número de sustantivos y adjetivos
•Haver + expresiones de tiempo
- Imperativo
•Interrogativos
•Locuciones prepositivas, adverbiales,
•Locuciones adverbiales de preferencia
•Numerales
•Oraciones interrogativas de confirmación
•Perífrasis verbales (ir+ infinitivo; estar+a+ infinitivo)

•Posesivos
•Preposiciones simples y contractas
•Presente de indicativo de verbos regulares e irregulares
•Pretérito imperfecto de indicativo de verbos regulares e irregulares
•Pretérito perfecto simple de verbos regulares e irregulares
•Pronombre indefinido variables e invariables
•Pronombres de tratamiento
•Pronombres definidos variables e invariables
•Pronombres demostrativos variables e invariables
•Pronombres personales sujeto
•Oraciones interrogativas de confirmación

Contenidos léxicos:
•Actividades cotidianas
•Alfabeto
•Alimentos y bebidas
•Colores
•Comidas
•Descripción física y psicológica
•Días de la semana
•Dinero, cambio
•Educación
•Establecimientos comerciales
•Fechas
•Formas de tratamiento
•Horas
•Horóscopo
•Idiomas
•Infraestructuras de la ciudad
•Lugares de interés
•Lugares de trabajo
•Medios de transporte
•Meses del año
•Nacionalidades
•Números cardinales y ordinales
•Objetos de la casa
•Objetos de uso personal

•Países, gentilicios, idiomas e ciudades
•Parentesco
•Pesos y medidas
•Prendas de vestir y complementos
•Presentaciones
•Profesiones
•Saludos y despedidas
•Tallas y números de calzado
•Tareas domésticas
•Unidades de medida, de distancia y de superficie
•Utensilios
•Vivienda; exterior e interior

Contenidos fonéticos:
•Acento fónico / tonal
•Acento y atonicidad / patrones tonales
•Alfabeto portugués
•Consonantes
•Representación gráfica de fonemas y sonidos.
Signos ortográficos
•Sonidos y fonemas consonánticos y sus agrupaciones
•Sonidos y fonemas vocálicos y sus combinaciones
•Uso de los caracteres en sus diversas formas
•Vocales nasales y semivocales
•Vocales y diptongos

BIBLIOGRAFÍA BÁSICA

ISBN(13):9789727579341
Título:LIVRO SEGUNDO O NOVO ACORDO ORTOGRÁFICO (2012)
Autor/es:Ana Tavares ;
Editorial:LIDEL

Português XXI 1 - Pack: Livro do Aluno + Caderno de Exercícios
Livro segundo o Novo Acordo Ortográfico
Ana Tavares
EDITORA: LIDEL
Edição: 2012

ISBN: 978-972-757-934-1

BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA

Material complementario:

- CARRASCO, J. (1994): Manual de iniciación a la lengua portuguesa. Barcelona, Ariel.
- COIMBRA, I. y MATA COIMBRA, O. (2005): Gramática Activa 1. Lisboa, LIDEL.
- MONTEIRO, D. y PESSOA, B. (2006): Guia Prático dos Verbos Portugueses. Lisboa, LIDEL.
- VENTURA, M.H. y CASEIRO, M.M. (2006): Guia Prático dos Verbos com Preposições. Lisboa, LIDEL.
- ESPADA. F. (2005): Manual de Fonética. Lisboa, LIDEL.
- LEMOS, H. (2005): Praticar Português (elementar). Lisboa, LIDEL.
- ROSA, L. MELO (2011) : Vamos lá começar! (ELEMENTAR) Lisboa , LIDEL
- PINTO, L.P. (2005): Português Lúdico. Lisboa, LIDEL.

METODOLOGÍA

El CUID imparte sus estudios a distancia conforme a la metodología propia de la UNED.

La enseñanza de Portugués A1 en el CUID se basa en un sistema de adquisición-aprendizaje a distancia con material escrito y sonoro y apoyo telemático, al que se puede sumar, en los Centros Asociados que cuentan con profesor tutor de la materia, tutorías presenciales (siempre que el número de alumnos matriculados permita formar un grupo de trabajo suficientemente amplio).

En las sesiones de estas tutorías se afianzan y refuerzan los contenidos y las actividades destinadas al desarrollo de las estrategias de intercomunicación oral y escrita presentes en el material mencionado.

Las indicaciones de matriculación y procedimiento serán atendidas por la Secretaría general del CUID (sede central de la UNED).

En la modalidad semipresencial se combinan medios de formación diversos, como son las tutorías presenciales, los materiales didácticos pensados para el aprendizaje autónomo en distintos soportes (impreso y multimedia), espacios de trabajo colaborativo y comunicaciones telemáticas en el espacio virtual de la UNED.

La labor del docente se centrará, por lo tanto, en:

- animar al alumno a explorar y descubrir,

- compartir objetivos con los alumnos,
- proporcionar diferentes estrategias para que el alumno pueda seleccionar las más apropiadas según sus características, estilo y ritmo de aprendizaje, situación personal y laboral, etc.,
- coordinar el proceso de corrección y evaluación del que aunque es responsable final, no lo es único, ya que el alumno debe colaborar participando a través de la autocorrección y autoevaluación y
- orientar a los alumnos para que regulen su propio aprendizaje, permitiéndoles ser responsables de sus propias elecciones y proporcionándoles opciones.

EVALUACIÓN

TIPO DE PRUEBA PRESENCIAL - CRITERIOS DE EVALUACIÓN

Tipo de examen: Oral y Escrito

Descripción de las pruebas escritas

En el CUID los exámenes tienen lugar en mayo/junio, en convocatoria ordinaria, y en septiembre, en convocatoria extraordinaria. En cada una de esas convocatorias, tanto la prueba escrita como la prueba oral se efectuarán en los Centros Asociados.

Descripción de las pruebas orales

En la **modalidad semipresencial**, las pruebas se realizan en el centro asociado. Consulte su centro asociado para más información.

En las modalidades en línea y de prueba libre, las pruebas se realizarán a través de la aplicación E-Oral.

ESTRUCTURA DE LAS PRUEBAS Y CALIFICACIONES

PRUEBA ESCRITA

Prueba escrita - Comprensión lectora / Uso de la lengua

Comprensión lectora (% nota final): 25

Tareas

Responder a preguntas, verdadero o falso, opciones múltiples, rellenar huecos, etc. sobre contenidos gramaticales, de léxico o de cualquier otro tema trabajado durante el curso.

Duración del examen (minutos)	90
Instrucciones en español	En el idioma
Valor acierto	0.4
Descuento fallo	0.13
Nota mínima para aprobar	5

Prueba escrita - Expresión escrita

Expresión escrita (% nota final)	25

Tareas

Dos redacciones (máximo 125 palabras) sobre dos temas propuestos. Una de las redacciones será una carta formal o una invitación. Los temas serán propuestos de los trabajados durante el curso. Se valorarán la coherencia y cohesión textual, la corrección gramatical, ortográfica y sintáctica y la adecuación léxica.

Duración del examen (minutos)	60
Instruciones en español	En el idioma
Valor acierto	0
Descuento fallo	0
Nota mínima para aprobar	6

PRUEBA ORAL

Prueba oral - Comprensión auditiva

Comprensión auditiva (% nota final)	25

Tareas

A partir de una grabación oral (entrevistas, conversaciones informales, reportajes, programas de radio o de la tele) obtener información y dar respuesta a través de actividades como: responder a preguntas, verdadero o falso, opciones múltiples, rellenar huecos relacionar, etc.

Duración del examen (minutos)	30
Instruciones en español	En el idioma
Valor acierto	0.5
Descuento fallo	0.16
Nota mínima para aprobar	5

Prueba oral - Expresión Oral

Expresión Oral (% nota final)	25

Tareas

Conversación con el profesor sobre temas trabajados durante el curso demostrando sus conocimientos en cuanto a la producción de los sonidos y entonación, tener la fluidez y corrección lingüística correspondientes a su nivel.

Duración del examen (minutos)	10
Instruciones en español	En el idioma
Valor acierto	0
Descuento fallo	0
Nota mínima para aprobar	6

Cómo se obtiene la calificación

El tipo de calificación es APTO / NO APTO, sin calificación numérica. Para obtener APTO en el nivel tiene que tener esa calificación en todas las destrezas. En caso de no aprobarlas todas, la nota de la/s destreza/s aprobada/s en junio se guardará para septiembre (salvo para prueba libre, que prevé una única convocatoria en junio). En esa convocatoria extraordinaria sólo tendrá que repetir a la parte del examen suspensa, o a la que no se haya presentado en junio.

TUTORIZACIÓN

Los estudiantes del CUID podrán obtener de forma gratuita y online el certificado con sus calificaciones en cada una las cuatro destrezas mencionadas. Consultar la página web del CUID para el procedimiento de descarga del certificado.

Revisiones

La solicitud debe dirigirse al coordinador del idioma/nivel que ha corregido el examen (cuya dirección electrónica aparece en el apartado contacto >atención docente de nuestra página web), indicando en el asunto el idioma y el nivel del CUID del que solicita la revisión. En ningún caso se deben plantear en los foros del curso.De acuerdo con la normativa general de la UNED, toda solicitud de revisión deberá estar debidamente motivada y ajustada a los criterios académicos de corrección que haya fijado cada equipo docente; las solicitudes carentes de motivación no serán admitidas.Los estudiantes podrán descargar los formularios correspondientes para proceder a la solicitud, en esta misma web.

IMPORTANTE: los alumnos dispondrán de 7 días naturales desde la publicación de las notas para solicitar revisión del examen al Coordinador del idioma mediante correo electrónico. No se atenderán peticiones fuera de plazo ni enviadas por un medio distinto del indicado.Una vez recibida la respuesta del profesor corrector, si el estudiante continúa en desacuerdo con la calificación obtenida, dispondrá de cinco días naturales para solicitar la constitución de una comisión de revisión, mediante este impreso que se enviará al correo direccion.cuid@adm.uned.es.

TUTORIZACIÓN

Los alumnos matriculados en los diferentes niveles de portugués tendrán a su disposición el asesoramiento y tutoría de los siguientes profesores:

- El profesor tutor perteneciente al centro asociado en el que el alumno se ha matriculado. Es el encargado de acompañar al alumno a lo largo del curso, explicándole la materia propia de cada nivel, proponiéndole actividades y tareas complementarias, ditribuyendo el calendario de modo que todos los contenidos obligatorios se hayan visto durante el curso, y ayudando al alumno a preparar adecuadamente los exámenes finales, oral y escrito. Imparte clases presenciales con la frecuencia y duración que el centro asociado decida.

- El equipo docente ayuda a los alumnos matriculados contestando a las dudas que estos plantean sobre los contenidos gramaticales propios del curso y proponiendo tareas (redacciones, debates, videoconferencias) a través del Foro de alumnos, que se encuentra en el Campus Virtual (accesible solo a los alumnos matriculados en cada nivel).
- El coordinador de la materia, quien desde la Sede Central del CUID, y a través del teléfono o del correo electrónico, también contestará a las posibles dudas de los alumnos respecto a los contenidos, materiales y organización del curso (tutorías, exámenes, fechas, campus virtual, etc.) en general.

Actualmente el horario de atención del coordinador es: viernes, de 10.30 a 11.30 horas.
El teléfono de contacto es: 91398 94 30
La dirección del correo electrónico es: **mafcameirasollari@madrid.uned.es**
En el enlace que aparece a continuación se muestran los centros asociados y extensiones en las que se imparten tutorías del nivel del idioma.
Consultar horarios de tutorización del nivel del idioma

IGUALDAD DE GÉNERO

En coherencia con el valor asumido de la igualdad de género, todas las denominaciones que en esta Guía hacen referencia a órganos de gobierno unipersonales, de representación, o miembros de la comunidad universitaria y se efectúan en género masculino, cuando no se hayan sustituido por términos genéricos, se entenderán hechas indistintamente en género femenino o masculino, según el sexo del titular que los desempeñe.